



# Primorski dnevnik

SOBOTA, 16. JANUARJA 2010

št. 13 (19.720) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženju Evrope.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



## Razmislek ob čaši rujne vitovske

DUŠAN UDOVIČ

Tudi ob tako pomembni obletnici, kot jo je včeraj slavila Kmečka zveza, se je umestno vprašati, ali se je splašalo vložiti toliko truda in energij v ta zahtevni projekt, ki traja že ves povojni čas. Morda bomo odgovoru prišli najbližje ob čaši rujne vitovske s Krasa, dehteče malvazi je z Brega ali značajne črnine z Lajnarjev in Piščancev. Zraven se ne bo zameril domač pršut, medtem ko je izvrstnih sirov na izbiro kar nekaj. Z medom ali brez njega, vsekakor domačega, kraškega, z Brega ali mestne okolice. Morda s Kolonkovca, kjer se še vedno najde takšna zelenjava, da z industrijsko nima kaj opraviti. V kombinaciji z oljem breških pašnov postane nenadkriljiva, pravo doživetje. Zadnja tehnična iznajdba je mlekomat, avtomatska črpalka, ki je razdaljo med kravo in potrošnikom skrajšala na minimum.

Že tak strnjen prelet naše kmetijske proizvodnje pove, da se je še kako splačalo. Glejmo ob obletnici svetlo plat medalje, za pritožbe in kritike je vedno čas. Kmetije s Tržaškega so v dolgi zgodovini bojev za zemljo in lasten obstanek ubrali edino možno pot. Po obsegu je to kmetijstvo resda ostalo skromno, a njegova kakovost je zmogla poleteti visoko, z njo pa tudi ugled in dobro ime naših kmetijskih podjetnikov, ki si jih niti pogosto objestni mestni človek ne upa več soditi po »umazanih čevljih«. Dejstvo je, da se danes mesto s številnimi svojimi inštitucijami in javnimi lokali ponaša s tolikšno kakovostjo, vrhunski domač pridelek je postal iskano in čislano blago.

V ozadju vsega tega stoji prislovična pridnost in velika vztrajnost kmetov, da niso podlegli pritiskom in zaprekam, ki so jih v znatni meri deležni tudi danes. Nekoč, pred šestdesetimi leti, so se odločili postaviti na noge Kmečko zvezo, svojo organizacijo, takšno, da bo znala odločno zagovarjati in braniti njihove interese, takrat predvsem zemljo, ki je bila dolga leta na brezobzirnem udaru. Zveza je z leti postala za mnoge kmete nezamenljiva opora, po potrebi bojevit sindikat, odvetnik za obrambo pred uničujočo birokracijo in gluhostjo oblasti, dejavnik povezovanja, rasti in strokovnega izpopolnjevanja.

Se je nazadnje splačalo? Že zaradi tu navedenega lahko ocenimo, da če danes zveze ne bi bilo, bi si jo nujno morali izmisliti. Želimo si lahko le njenega nadaljnjega razvoja in še veliko uspehov v prihodnosti.

KMEČKA ZVEZA - Na tržaški Trgovinski zbornici obeležili 60-letnico ustanovitve

# Jubilejni rojstni dan s Srcem v prgišču zemlje

V krogu številnih gostov predstavili knjigo o zgodovini KZ

POTRES NA HAITIJU - Panameriška zdravstvena organizacija

## Mrtvih naj bi bilo od 50 do 100 tisoč, 2 milijona ljudi potrebuje nujno pomoč



PORT-AU-PRINCE - Po podatkih Panameriške zdravstvene organizacije (PAHO) naj bi torkov katastrofalni potres na Haitiju zahteval med 50.000 in 100.000 življenj, dva milijona najbolj prizadetih pa potre-

buje nujno pomoč. Medtem pomoč dejansko prihaja iz vsega sveta, a z velikimi težavami, saj so na Haitiju opovedale tudi prevozne infrastrukture. Ob tem se širi nevarnost epidemij, med obupanim prebivalstvom pa se

pojavlja tudi nevarnost izgrediv. Prav zaradi tega sosednje države z ZDA na čelu pošiljajo na območje tudi oborožene sile, da bi skrbele za javno varnost.

Na 13. strani

TRST - Temeljna vloga Kmečke zveze pri ohranjanju kmetijstva in pri prizadevanjih kmetov za ohranjanje površin v tržaški pokrajini od povojnih let do danes in tudi v prihodnosti je bila v ospredju na predstavitvi dvojezične knjige Srce v prgišču zemlje, ki je bila včeraj v glavni dvorani Trgovinske zbornice. Knjigo je uredil Boris Pangerc in so jo izdali ob 60. obletnici ustanovitve stanovske organizacije, o katere vlogi in o jubilejnih zbornikih so govorili Franc Fabec, Antonio Paoletti, Dušan Udovič, Drago Štoka, Rudi Pavšič, Giuseppe Politti (CIA) in Boris Pangerc.

Na 7. strani

## V Celovcu protestni shod proti deželni vladi

Na 3. strani

## Letošnji Agriest za obujanje kmečke kulture

Na 4. strani

## Na Goriškem več prekrškov v tovornem prometu

Na 14. strani

## Gorica: dodaten denar za slovenske jasli

Na 15. strani

## Goriško mladino ogroža odvisnost od iger na srečo

Na 16. strani

## KOSOVO Črna gora vzpostavila redne odnose

PODGORICA - Črna gora in Kosovo sta včeraj vzpostavila diplomatske odnose. Pisma o vzpostavitvi diplomatskih odnosov sta si izmenjala zunanja ministra obeh držav, črnogorski Milan Ročen in kosovski Skender Hiseni, je sporočila vlada v Podgorici. Srbija je zaradi tega ostro protestirala in svojega veleposlanika v Podgorici poklicala na konzultacije v Beograd. Srbsko zunanje ministrstvo je v sporočilu za javnost zapisalo, da vzpostavitev diplomatskih odnosov Podgorice s Prištino ogroža regionalno stabilnost.

Na 13. strani

KULTURA - Včeraj v tržaškem Kulturnem domu

## SSG predstavilo letošnjo uvodno premiero Uh, ljubezen

TRST - V tržaškem Kulturnem domu so včeraj predstavili uvodno premiero »Uh, ljubezen. Začnimo znova (s tremi)«, ki bo na velikem odru zaživela v četrtek. Trilogijo Čehovovih enodejank »z iskriko, groteskno in erotično hudomušnostjo« je režiral toskanski režiser Paolo Maggelli.

Tako režiser kot scenograf Lorenzo Banci sta se zelo pohvalno izrekla o igralcih in osebju Slovenskega stalnega gledališča, igralca Lara Komar in Danijel Malalan pa sta spregovorila tudi o svojem osebnem doživljanju večmesečne krize.

Na 12. strani





**TURIZEM** - V 15 zdraviliščih kljub krizi za odstotek več gostov

# Slovenska naravna zdravilišča lani dosegla spodbudne rezultate

*Med tujci po številu na prvem mestu Italijani, po številu nočitev pa Avstrijci*

PODČETRTEK - V 15 slovenskih naravnih zdravilišč je bilo lani za odstotek več gostov kot leta 2008, za enak odstotek pa so lani porasle tudi nočitve gostov. V zadnjih mesecih leta 2009 pa se je obisk tujih gostov bolj povečeval kot domačih, kar je dober obet tudi za začetek leta 2010, so včeraj sporočili iz Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč, v kateri so Terme Čatež, Dobrna, Dolenjske Toplice, Lendava, Olimia, Šmarješke Toplice, Topolšica, Zreče, Ptuj in Radenci, Istrabenz Turizem Portorož, Terme 3000 Moravske Toplice, Zdravilišče Rogaška, Talaso Strunjan in Zdravilišče Laško.

Razmerje med domačimi in tujimi gosti se je lani nagnilo bolj v korist domačih gostov, predvsem pri nočitvah, saj so domači gosti ustvarili 61 odstotkov nočitev, medtem ko so pri prihodih gostov nekoliko večji delež zabeležili tuji gostje.

Največ tujih gostov je v Slovenijo prišlo iz Italije, teh je bilo 87.200, sledijo gostje iz Avstrije, ki so še lansko jeseni zaostajali za rezultati iz leta 2008, na tretjem mestu so gostje iz Hrvaške, pri ka-

terih pa je zabeležen 20-odstotni upad, kot tudi pri gostih iz Nemčije, katerih število se je zmanjšalo za 11 odstotkov. Lani je prišlo za 36 odstotkov več gostov iz Srbije, ponovno pa je opazen tudi porast nizozemskih gostov, čeških in predvsem ruskih gostov, katerih doba bivanja je povprečno preko 10 dni.

Pri nočitvah so gostje iz Avstrije lani ponovno osvojili prvo mesto s 305.800 zabeleženimi nočitvami, kar je za dva odstotka manj kot leta 2008, sledijo jim gostje iz Italije 300.500, na tretje mesto so se že prebili gostje iz Rusije ter tako prehiteli Nemce s 86.700 nočitvami in Hrvate z 72.500 nočitvami. Še vedno je kar precejšnja razlika med gosti iz Nizozemske, ki so lani v Sloveniji zabeležili 46.700 nočitev, in gosti iz Srbije, ki so dosegli 26.400 nočitev. Gostje iz Nizozemske beležijo nadpovprečno dolgo dobo bivanja, in sicer 5,6 dneva in so tako presegli tudi nemške goste, ki v povprečju bivajo 4,8 dneva.

Ob zelo intenzivnih trženjskih aktivnostih in naporih posameznih



Terme 3000 v Moravskih toplicah so med gosti zelo priljubljene

zdravilišč, tudi z iskanjem novih trgov, kot tudi s številnimi akcijami vodstva slovenskih zdravilišč pričakujejo, da bo-

do tudi letos zabeležili pozitivne rezultate poslovanje in utrdili svoje turistične proizvode. (STA)

## Režiser Franci Končan prejel zlati znak za zasluge za Avstrijo

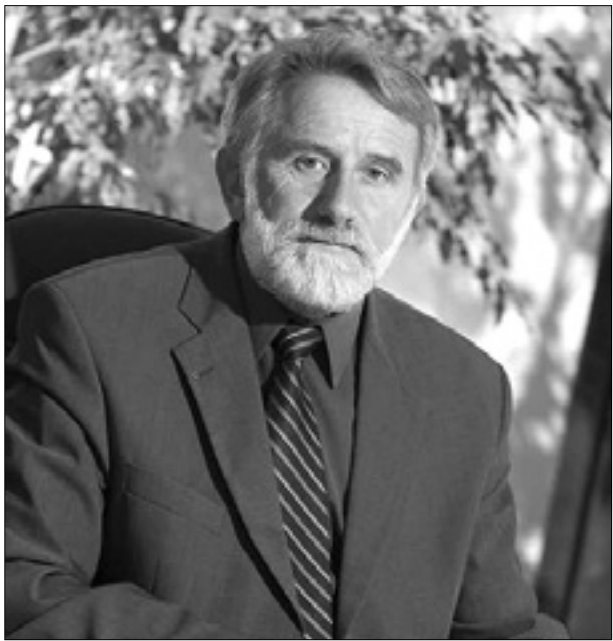
LJUBLJANA - Avstrijski veleposlanik v Sloveniji Erwin Kubesch je včeraj v svoji rezidenci režiserju Franciju Končanu izročil zlati znak za zasluge za Republiko Avstrijo na področju odrske umetnosti in več desetletij dolgo sodelovanje z mladinskimi gledališčniki na južnem Koroškem. Kot je navedeno v utemeljitvi odlikovanja, se je Končan že v mladih letih zapisal gledališču in med drugim postal strokovni sodelavec pri Zvezi kulturnih organizacij Slovenije. Pri 20 letih je začel režirati v svojem domačem kraju Horjul, v katerem je ustvaril prek 40 del. Svoje znanje je izpopolnjeval pri uglednih gledališčnikih. Leta 1978 je prvič sodeloval z gledališko skupino Oder Mladje (Junge Bühne) z avstrijske Koroške, ki je delovala v okviru Koroške dijaške zveze (Kärntner Studentenverband).

Kot strokovni svetovalec za najrazličnejše gledališke dejavnosti v Krščanski kulturni zvezi, ki je hkrati krovna organizacija mladih gledališčnikov različnih krajevnih združenj, je bil povezan s številnimi kulturnimi združenji na podeželju, še posebej z ljubiteljskimi gledališčniki na južnem Koroškem.

Za najboljša dela je prejel mnoga priznanja. Leta 2003 so mu za njegovo vsestransko delo na področju odrskega ustvarjanja na avstrijskem Koroškem podelili Tischlerjevo nagrado, poimenovano po dr. Jošku Tischlerju.

**LJUBLJANA** - Namesto Karla Erjavca

## Ministrski kandidat DeSUS je član poslanske skupine



Glavni kandidat za novega ministra za okolje naj bi bil slovenjegraški župan in poslanec Matjaž Zanoškar (levo), ki bi tako tudi sprostil poslansko mesto za Karla Erjavca (spodaj)

LJUBLJANA - Demokratična stranka upokojencev Slovenije (DeSUS) je izbrala kandidata za novega ministra za okolje in prostor, je pojasnil generalni sekretar stranke Ljubo Jasnič. Potrdil je, da je kandidat član poslanske skupine DeSUS, da pa bo ime znano po razrešitvi sedanjega ministra za okolje Karla Erjavca. "Mi smo postopek v stranki končali," je dejal Jasnič in pojasnil, da bo o Erjavčevi razrešitvi najprej odločal DZ, zatem pa bo predsednik vlade Borut Pahor zahteval ime kandidata za novega ministra za okolje. "V kolikšnem času se bo to zgodilo, pa je odvisno od premiera," je poudaril Jasnič.

Na vprašanje, ali je kandidat član poslanske skupine, je Jasnič odgovoril pritrdilno. Kot je pojasnil, je izbranega kandidata obravnavala kadrovska komisija stranke, v torek ali sredo ga bo obravnaval še izvršni odbor DeSUS in ga nato posredoval premieru.

Kot je znano, je premier Pahor minuli teden napovedal, da bo na podlagi predloga računskega sodišča DZ predlagal razrešitev ministra za okolje Erjavca. Obenem je stranko DeSUS pozval, naj predloži ime kandidata za novega ministra. Iz DeSUS so sporočili, da imajo nekaj kandidatov, najresnejši, pa tudi edini, ki so ga predstavili, pa je slovenjegraški župan in poslanec DeSUS Matjaž Zanoškar. Erjavc je sicer kot svojo naslednico že predlagal klimatologinjo Lučko Kajfež Bogataj, ki pa je to možnost zavrnila.

"Možno je, da je kadrovska komisija sklenila, da sem kandidat, vendar o tem ne vem nič," pa je povedal Zanoškar.



škar. Na vprašanje, ali je pripravljen na prevzem morebitne funkcije okoljskega ministra, je odgovoril, da v tem trenutku ne more reči ne da ne ne. "Dogovorili smo se, da bo narejen bolj širok kadrovski pristop in da bo stranka dobila tudi druge kandidate. Zelo bi me presenetilo, da bi se osredotočili samo na moje ime. Res sem v kadrovskem postopku, sem pa prosil, naj se pridruži še več imen. Mi je pa popolnoma jasno, da stranka želi, da bi jaz to prevzel, da bi rešil vse ostale probleme," je povedal. "V tem trenutku imam skoraj več argumentov, da rečem ne tej kandidaturi," je dejal in pojasnil, da ga iz stranke včeraj o tem niso nič vprašali. (STA)

**DIVAČA** - Načrt za Center varne in športne vožnje

## Domačini odločno proti dirkališču pod Vremščico

DIVAČA - Poročali smo že, da načrtuje družba GH Trust iz Ljubljane ob letališču Gabrč pod Vremščico gradnjo Centra varne in športne vožnje. Pred časom so pripravili že četrto predstavitev v zadnjih treh mesecih, tokrat v prostorih občine Divača, župan pa je nanjo povabil tudi predstavnike Agrarne skupnosti (AS) Dolnje Ležeče, čeprav so člani že povedali, da dirkališča pod Vremščico nočejo. »Mi izgradnji centra kot takega ne nasprotujemo, ideja je dobra,« je povedal predsednik David Bogdan, »vendar ni primerna za ta prostor. Ni nepristranske študije vplivov na okolje, ne vemo, kakšne vrste tekem bodo in koliko na leto, koliko obiskovalcev je pričakovati, zato je projekt obsojen na propad. Župan naj raje svojo energijo vложи drugam.« Domačini imajo slabe izkušnje že z letališčem, smo slišali. »Razen hrupa in težave z dostopom do svojih parcel od njega nimamo nič, čeprav nam je bilo predstavljeno kot razvojna priložnost,« je povedal Rajko Sila. »Nizki preleti letal čez hiše, oviran dostop do lastniških parcel. Tudi asfalt so postavili na zasebna zemljišča.« Kot smo še slišali, tudi krajanji Gradišča, Brežca in Gorič izgradnje ne podpirajo. Dušan Papež iz družbe GH Trust je poudaril, da projekta ne bi eksplicitno zavrnili, ker to lahko pomeni zamujeno priložnost. »Zadevo je potrebno bolj pretehtati. Da stoji zemljišče tako neizkoriščeno, je narodnogospodarska škoda. Ne priporočam nagle odločitve, zato se bomo še pogovarjali.« Krajanji pa so vztrajali - ni študije vplivov na okolje, ni jasno, kakšne vrste tekem bodo in koliko na leto. Poznavalec avtomoto športa ter komentator dirk formule 1 in motociklizma Niko Mihelič je povedal, da je število



Domačini gradnji dirkališča pod Vremščico nasprotujejo

prireditev in ljudi odvisno od sožitja z ljudmi. »Ponekod po svetu so taki objekti odprtega tipa, drugod zaprtega. Če bi delali študije o tem, bi preveč stale. To je točno tako, kot če bi nekdo želel postaviti Kobilarno Lipica, pa je tam še ne bi bilo.« Župan Matija Potokar je prepričan, da je naložba okolju prijazna in bo prinesla nova delovna mesta. »Želim, da se projekt realizira, ker je občina podhranjena z infrastrukturo za šport, to bo priložnost za izgradnjo gasilskega doma in tudi nov zdravstveni dom. Občina bo lahko v primeru dogovora z investitorjem komunalno komunalno uredila območje, postavila prehode za pešce v Dolnjih Ležecah, pločnik med vasjo in Divačo.«

Center varne in športne vožnje naj bi se raztezal na 70 hektarjih, lastnik večine zemljišč (cca 53 hektarjev) pa je

agrarna skupnost. »Ni denarja, za katerega bi zemljo prodali, v občini Divača pa je veliko bolj primernih lokacij za to, ena ob avtocesti Divača - Sežana.« Papež je odgovoril, da je center možno postaviti tudi drugje, vendar »je omenjena lokacija v Naturi 2000, zaradi česar so potrebni posebni varstveni ukrepi, v bližini leži kraška jama, prežeta pa je tudi z daljnovodi, pod katerimi ni dovoljena gradnja. Teren tudi visi.« Je pa obljubil, da jo bodo bolj natančno preučili. V AS Dolnje Ležeče pričakujejo, da o izgradnji centra na Gabrku ne bodo več govorili. Sestanka so se udeležili tudi predstavniki policije in Kraškega letalskega centra Gabrč, ki pa se do načrta niso opredeljevali. Smo pa med povabljenimi pogrešali predstavnike Parka Škocjanske jame (PŠJ), saj sodi območje pod Vremščico v vplivno območje parka. Zato smo jih za stališče pobrali mi. »PŠJ še nikoli do sedaj ni bil vabljn na nobeno razpravo, naše stališče pa je, da bi tovrstni poseg vplival na kvaliteto svetovne dediščine, zato ni primeren. Poleg tega so taki posegi neprimerni tudi z vidika varstva narave, kulturne dediščine kot tudi z okoljskega in doživljajskega vidika. Poslanstvo PŠJ je, da ohranja ugodno stanje svetovne dediščine, pa tudi območja Človek in biosfera in Ramsarske lokalitete, kar so to mednarodno priznane in zelo pomembne kategorije varstva na vseh ravneh. Hkrati pa štiti tudi interese domačinov, ki po naših informacijah posegu nasprotujejo.«

Irena Cunja

## Družba HG Trust vztraja pri lokaciji

LJUBLJANA - Družba HG Trust je družba za razvoj investicijskih projektov v okviru gradbenega holdinga GH Holding Ljubljana, ki so ga ustavila podjetja Kraški zidar Sežana, Pomgrad iz Murske Sobote in Konstruktor iz Maribora. Investitor v projekt pa naj bi bila družba S2 iz Ljubljane, katere glavna dejavnost je gradnja stanovanjskih projektov. Solastnik in direktor Sandi Sušnik je povedal: »Z občino Divača na projektu sodelujemo že leto dni. Lokacija je zaradi klime in prostorske lege idealna. Imamo podporo občine, prometnega in šolskega ministrstva in čas bi že bil, da v državi pridemo do tovrstne dejavnosti.« Na vprašanje, kaj meni o lokaciji pri Povirju, je Sušnik povedal, da so si to lokacijo ogledali šele pred kratkim in da bodo gotovo pregledali tudi druge lokacije, če Gabrč ne bo uspel. »Je pa res, da je Gabrč najdlje, saj smo tam že opravili geodetske meritve in naredili projekte.« Napovedal je, da bodo na lokaciji še vztrajali. (I.C.)



KOROŠKA - Zaostritev položaja v deželni politiki

# Protesti proti vladni koaliciji so se preselil na celovške ulice

Na protestnem shodu več sto ljudi zahtevalo predčasne deželne volitve

CELOVEC - Neznosno stanje v koroški vladni koaliciji po razkolu znotraj desničarskega tabora, afere okoli Hypo banke in - kot nameček - očitek predsedniku (nove) svobodnjaške stranke na Koroškem (FPK) Uweju Scheuchu, da naj bi prejel podkupnino, za marsikoga na Koroškem pomeni, da je mera polna. To prav gotovo velja za Zelene, ki so včeraj sredi Celovca pripravili protestni pohod od deželne vlade skozi mesto do poslopja deželnega zbora. Več sto udeležencev shoda je pri tem odločno zahtevalo predčasne volitve. Zahtevi so se pridružili tudi socialdemokrati (SPÖ), čeprav se je stranka po napovedi predsednika Rohra v začetku tedna, da bo odstopil, znašla v hudi notranji krizi in mrzlično išče novo vodstvo.

Zeleni poudarjajo, da trenutna situacija na Koroškem presega meje znosnega in med drugim zahtevajo takojšen odstop deželnega glavarja Gerharda Dörflerja, njegovega namestnika Uweja Scheucha in deželnega svetnika Haralda Doberniga (vsi FPK, prej BZÖ) ter tudi predsednika koroške ljudske stranke, deželnega svetnika Josef Martinza, ki je z BZÖ oz. FPK pred niti letom dni sklenil vladno koalicijo in je v očeh Zelenih sokriv za nevzdržno stanje na Koroškem.

Kot je znano, je v začetku tedna Uwe Scheuch še zaostril napetost tudi znotraj koalicije, potem ko je bil soočen z očitkom korupcije. Vseavstrijski politični tednik News je namreč v svoji najnovejši izdaji razkril, da je Scheuch nekemu vele investitorju iz Rusije omenil pripravljenost, da mu v primeru investicije na Koroškem zagotovi avstrijsko državljanstvo. Pri tem je predsednik FPK po poročanju tednika News zahteval znatno denarno darilo stranki - pet do deset odstotkov provizije investicijske vsote. Po mnenju pravnikov je že samo ponujanje avstrijskega državljanstva v zameno za podporo neki politični stranki kaznivo dejanje, za katerega je predvideno do pet let zapora.

Predsednik ljudske stranke, deželni svetnik Josef Martinz, je na tiskovni konferenci v četrtek zahteval takojšnjo preučitev zadeve in napovedal, da bo ÖVP še počakala, kaj se bo zgodilo na današnjem deželnem kongresu BZÖ oz. FPK v Celovcu ter v ponedeljak na izredni seji deželnega predsedstva dokončno odločila, ali bo ostala v koaliciji ali iz nje izstopila.

Ivan Lukan

Protestniki so se zbrali pred poslopjem deželne vlade, na celovških ulicah pa se jim je pridružilo še več sto ljudi

LUKAN



ZAGREB - Jadranka Kosor ob obletnici v Vukovarju

## Na Hrvaškem svečano proslavili obletnico mednarodnega priznanja

ZAGREB - Na Hrvaškem so včeraj obeležili 18. obletnico mednarodnega priznanja in se spomnili 15. januarja 1992, ko je novo državo priznalo takratnih 12 članic Evropske skupnosti. Premierka Jadranka Kosor je obiskala Vukovar in odkrila obnovljeni križ v starem mestnem jedru, državljanom pa je čestital tudi no-voizvoljeni predsednik Ivo Josipović.

Kot je ob obisku Vukovarja spomnila Kosorjeva, je 15. januar 1998 pomemben datum tudi zato, ker je Hrvaška takrat ponovno prevzela nadzor nad mestom. Omenjeni kamniti križ, ki je največji in najstarejši v Vukovarju, so postavili leta 1805 v upanju, da bo zavaroval vernike pred kugo in takratnimi boleznimi. Skozi leta je križ postal priljubljeno zbirališče Vukovarčanov, leta 1996 pa so ga zrušile takratne lokalne srbske oblasti. Za njegovo obnovo je hrvaška vlada prispevala približno 90.000 evrov.

"Naša prizadevanja pred 18 leti in naš cilj danes je država, ki trdno spoštuje ustavna načela, na katerih temelji njena samostojnost in suverenost," pa je

Predsednica hrvaške vlade Jadranka Kosor je bila včeraj na svečanosti v Vukovarju



med drugim zapisal Josipović, ki bo 18. februarja tudi uradno zaprisegel kot novi hrvaški predsednik. Ob tem je dodal, da je Evropska unija edina pot za resnično potrditev sodobne hrvaške države in zrelosti njene demokracije v mednarodnih odnosih. Predsednik sabora Luka Bebić je hrvaškim državljanom ob enem iz-

med najbolj pomembnih datumov v njihovi zgodovini čestital že v četrtek.

Hrvaška je bil v času mednarodnega priznanja v vojni s takratno jugoslovansko vojsko in srbskimi paravojaškimi enotami, polno suverenost nad svojim mejami pa je dosegla v začetku leta 1998 po mirni reintegraciji vzhodne Slavonije vključno z Vukovarjem, ki je simbol hrvaškega trpljenja v vojni za neodvisnost.

Hrvaška in Slovenija sta se medsebojno priznali 26. junija 1991, prva mednarodno priznana država, ki je priznala Hrvaško, pa je bila Islandija 19. decembra 1991. Hrvaška je 22. maja 1992 postala tudi polnopravna članica Združenih narodov.

### Korošec Platzer novi generalni tajnik DS Alpe-Jadran

CELOVEC - Korošec Wolfgang Platzer, sodelavec urada koroške deželne vlade, je novi vodja deželnega biroja, s tem pa tudi generalni tajnik Delovne skupnosti Alpe-Jadran. Zatrjuje, da je prevzel odgovornosti v želji, da bo delovna skupnost tudi naprej vršila delo v prid krepitvi alpsko-jadranske miselnosti.

Platzer je na položaju generalnega sekretarja DS Alpe-Jadran nasledil Hellwiga Valentina, ki je s koncem leta 2009 šel v pokoj. (I.L.)

### Jutri v oddaji Na obisku tudi o kiparju iz Špetra Albina Stulinu

KOPER - V jutrišnji TV oddaji Na obisku boste lahko spremljali štiri reportaže o ljubiteljski kulturi.

Tudi tokrat so s kamero in mikrofonom obiskali rojake v sosednjih državah. V Italiji so posneli pri delu kiparja Albina Stulina, ki živi v Špetru, v Benečiji. V Pulju pa že osem let deluje Slovensko kulturno društvo, v katero je včlanjenih kar 400 Slovencev. Delček njihovega delovanja je zabeležila tudi koprška ekipa.

Sredi Kopra že 35 let deluje Pedagoška fakulteta. Nad umetniškimi programi se študenti, predvsem pa študentke, tako navdušujejo, da se z njimi ukvarjajo tudi v svojem prostem času. Na koncu oddaje bodo zapeli pevci in pevke mešanega pevskega zbora Marezige. Že več kot deset let prepevajo religiozne in ljudske pesmi, pri tem pa v petje vpeljujejo za cel razred otrok, ki bodo nadaljevali njihovo delo. Oddajo Na obisku pripravlja Branka Preden, na sporedu pa bo jutri ob 10.50 na prvem programu TV Slovenija in v torek ob 18. uri na TV Koper-Capodistria.

### Ljudje in zemlja

KOPER - V tokratni primorski oddaji Ljudje in zemlja se bodo posvetili krizi v eni največjih in najstarejših kmetijskih zadrug v Sloveniji, v kmetijski zadruzi Vipava. Pogledali so tudi, kakšne so tradicionalne kolone na bistiškem.

Gledalci bodo tudi lahko izvedeli, zakaj se v Boljuncu dekleta obmetavajo z jabolki. TV ekipa je obiskala tudi žeganje konj pred strunjangsko cerkvijo, na dvorcu Zemono pa so posneli vinske podložnike, ki so se svoji Karolini zahvalili za enoletno kraljevanje. Oddaja Ljudje in zemlja bo jutri opoldne na sporedu RTV SLO1, ob 18. uri pa na koprski TV.

SLOVENIJA - Včeraj popoldne z magnitudo 3,7

## Žarišče je bilo pri Postojni, tla pa so se stresla tudi v Trstu

POSTOJNA - Seizmografi slovenske državne mreže potresnih opazovalnic so v Postojni ob 15.21 zabeležili močan potresni sunek. Žarišče potresa je bilo 40 kilometrov jugozahodno od Ljubljane, v okolici Postojne, so sporočili iz Urada za seizmologijo in geologijo pri Agenciji RS za okolje. Preliminarno ocenjena magnituda potresa je bila 3,7. Intenziteta potresa v širšem nadžariščnem območju je bila pete stopnje po evropski potresni lestvici (EMS).

Po prvih podatkih so potres čutili prebivalci južne, zahodne in osrednje Slovenije, pa tudi v Trstu so se tla nekoliko stresla.

Po besedah seizmologa Matjaža Godca Slovenija leži na območju, kjer so zmerne potresne aktivnosti običajne.



Vsako leto zabeležijo približno 40 potresnih sunkov, ki jih ljudje čutijo in mnogo takšnih, ki jih ne. Vnaprej se potresnih sunkov ne da napovedati, ker je zakon narave nepredvidljiv, je še dejal Goddec.

Potres ni povzročil škode, pa tudi poškodovanih ni bilo.

**b'io** NATURALIA  
b'io trgovina z jestvinami, sadjem in zelenjavo

**ISKRENA ZAHVALA**  
za uspešno odprtje  
nove trgovine.

**Križ 340, na pokrajinski cesti**  
tel. 040 220409

**URNIK:**  
od torka do sobote od 9.00 do 19.00  
zaprto ob nedeljah in ponedeljkih













TRST FILM FESTIVAL - Predstavitev letošnje 21. izvedbe

# Osem dnevnih filmski maraton na štartni liniji

Nad 130 filmov in več uglednih gostov - Od 21. do 28. januarja v gledališču Miela in kinodvorani Ariston

Ljubitelji filma, pozor! Prihodnji teden se v Trstu spet začne tradicionalni osemdnevni filmski maraton - Trst film festival, ki beleži letos svojo že 21. izvedbo. Od 21. do 28. januarja bo na platnu gledališča Miela in kinodvorane Ariston zaživel več kot 130 filmov - dolgometražnih oziroma kratkometražnih filmov in dokumentarcev. Bogata filmska ponudba bo obiskovalcem tudi letos postregla z raznolikim pregledom sedme umetnosti srednje in vzhodnoevropskih držav.

Za nagrado se bo potegovalo letos **12 dolgometražnih filmov**, med katerimi velja še enkrat omeniti slovenski film *Slovenka* Damjana Kozoleta (26. januaja ob 20. uri v Mieli) ob njem pa še filmski debi srbskega režiserja Vladimirja Paskaljevića z *Đavolja varoš* (Hudičevo mesto, 23. januarja ob 20. uri v Mieli), *Ordinary people* (Navadni ljudje, 26. januarja ob 22.30 v Mieli) nadebudnega srbskega režiserja Vladimirja Perišića in pa *Swinki* (Prašički, 22. januarja ob 20. uri v Mieli) o mladinski prostituciji Poljaka Roberta Glinskega.

Pred samimi dolgometražni pa se bo zvrstilo **17 kratkometražnih filmov**, med njimi tudi film tržaškega Slovenca Martina Turka *Robutanje koruze* (26. januarja ob 20. uri v Mieli, pred filmom *Slovenka*). Nedvomno velja omeniti tudi dejstvo, da so avtorji povečini mladi režiserji, ki so komaj končali oz. ravno kar končujejo filmske akademije.

Program pa ponuja tudi **18 dokumentarcev**, ki se bodo povečini lotili razmišljanja o zgodovinskih dogodkih preteklega stoletja. V tem okviru bo zaživel dokumentarno ustvarjanje češke režiserke Helene Treštikove.

## Poklon Kezichu in Sgorlonu

Festival se bo letos poklonil tržaškemu starosti filmskih kritikov, pisatelju in scenaristu Tulliu Kezichu. Na platnu bo zaživel dokumentarec *Noi che abbiamo fatto la dolce vita* (27. januarja ob 19.30 v Aristonu). Prav tako niso pozabili furianskega pisatelja Carla Sgorlona: poklonili se mu bodo s predvajanjem filma *Prime di sere* (28. januarja ob 15. uri v Aristonu).

## Grška filmografija

Če smo lani lahko pokukali v sodobno grško filmsko produkcijo, bomo letos segle nekoliko bolj nazaj v čas, in sicer v osemdeseta leta. V goste bo prišel režiser Theo Angelopoulos, ki bo predstavil svoja *Taxidi sta Kythira* (Potovanje v Kitero, 24. januarja ob 20. uri v Mieli) in *Iskoni tou chronou* (Časovni prah, 25. januarja ob 20. uri v Mieli). V program pa se vključujejo še filmi Stavrosa Tornesa (*Balamos*), Pantelisa Voulgarisa (*Petrina chronia*), Tassosa Psarasa (*To ergostasio*) in Tonie Marketaki (*Krystallines nychtes*).

## Muri del suono

Festival posveča veliko pozornosti tudi glasbi kot izrazu upora in velikih upih. Med bogato ponudbo glasbenih dokumentarcev velja omeniti poklon *Krzysztofu Komedi* (25. januarja ob 16. uri v Mieli) in pa zabavni muzikal *Stiljagi* (Ruski čevljič, 23. januarja ob 22.30 v Mieli).

## Eastweek

Ob samih filmih v tekmovanju naj omenimo sklop posvečen novim talentom - Eastweek. Gre za projekt, ki je namenjen filmskim akademijam vzhodne Evrope (med njimi ljubljanski AGRFT), v sklopu katerega bodo študenti sledili predavanjem s priznanimi izvedenci (Goran Paskaljević in Krzysztof Zanussi) o režijskih tehnikah, igranju in scenariju. Študenti ljubljanske AGRFT bodo 23. januarja ob 17. uri v Mieli postregli s kratkimi filmi *Kralj Matjaž* Milana Urbajsa, *Lov na race* Roka Bičeka in *Trst je naš* Žige Virca.

## Zone di cinema

Zone di cinema je okno v naš prostor. Letos ga bodo med drugimi »odprli« Slovenec Matjaž Ivanišin s filmom *Šentilj-Spielfeld, mejni prehod, ki ga ni več* (26. januarja ob 21.30 v Aristonu) ter Anja Medved in Nadja Velušček s filmom *Trenutek reke* (24. januarja ob 19.30 v Aristonu) oz. Jan Cvitkovič s filmom *To je zemlja, brat moj* (24. januarja ob 19.30 v Aristonu).

Popoln program je na voljo na spletni strani [www.triestefilmfestival.it](http://www.triestefilmfestival.it). (sas)

Direktorica festivala Annamaria Percavassi in veleposlanik CEI Gerhard Pfanzelter na včerajšnji uradni predstavitvi letošnjega Trst film festivala v hotelu Urban

KROMA



TREBČE - Dolgo praznično obdobje

## Novoletni koncert domače godbe in božično petje v cerkvi



Godbeno društvo Viktor Parma je tudi letos vaščanom in drugim prisotnim zaigralo v srečno leto 2010

KROMA

Božični čas je ponekod podaljšan vse do svečnice. Vabljuje jaslice pred cerkvijo so nam v Trebčah naznanjale bližajoče praznike že v začetku decembra. Vsestranske priprave pa je močno oviralo slabo vreme. Cerkvene obrede je po stari navadi opravljal naš gospod župnik Ivo Miklavc, ki je navzlic bolečemu gležnju vsakodnevno maševal. Za božič je potem s skavti dospela tudi Betlehemska luč, ki naj nas razveseljuje, preganja temne plati našega življenja in nam daje poguma za prihodnost.

Naši godci so prejšnjo soboto - kasneje kot sicer zaradi slabega vremena - izvedli svoj novoletni koncert v Ljudskem domu. Številnim prisotnim so člani godbe na pihala Parma zaigrali lep program, ki je zaobjemal slovenske pozdrave, razne zahtevne skladbe, lepe koračnice in v dokaz, da so tapravi »Trjeb'nske lidje« še trebensko himno. Navdušeni poslušalci so jih nagradili z burnim ploskanjem.

V nedeljo je pri nas gostoval Pevski zbor ob Sv. Miklavža na Dravskem polju. Prišli so iz štajerske dežele, kjer so dobri ljudje in dobri pevci. Zbor sestavlja devet mladih, ki jih vodi gospa Mirjam Brozina. Oblikovali so nedeljsko mašo z uvajanjem zvokov kitare in bobenčkov. Po maši so zapeli še nekaj božičnih napevov. Bili so zares izvrstni, prisotnim so posredovali veselo razpoloženje, v zameno pa so prejeli prisrčen sprejem in željo bodočega snidenja.

V tretje gre rado, pravi pregovor. Jutri ob 10.45 po maši se v Trebčah obeta še tretji kakovostni božični koncert. V gosteh bodo tokrat imeli Portoroški zbor, ki ga vodi dirigentka mag. Sonja Mezgec; vsi, ki imajo radi petje, so prisrčno vabljeni v cerkev sv. Andreja v Trebčah.

## Praznovanje vaškega zavetnika v Borštu

Jutri bodo v Borštu in Zabrežcu praznovali vaškega zavetnika sv. Antona. Ob 17. uri bo v vaški cerkvi slovesna sveta maša, ki jo bo daroval domači župnik p. Rafko Ropret, na koru pa bo pel vaški cerkveni pevski zbor, ki ga vodi in na orgle spremlja Aleš Petaros. Ob 18.30 pa se bo v srenjski hiši začela kulturna prireditev, ki jo bo otvoril nastop Mepz Slovenec - Slavec, ki pod vodstvom Danijela Grbca združuje pevce in pevke iz Boršta in Ricmanj. Zbor, ob glasbeni spremljavi Maurizia Marchesicha in Nomos Ensembla, se bo za to priložnost predstavil izključno s pesmimi na besedilo pokojnega župnika in pesnika Alberta Miklavca, za glasbo pa sta poskrbela zamejska skladatelja Aljoša Tavčar in Maurizio Marchesich. V drugi točki sporeda bodo za smeh in dobro voljo poskrbeli člani gledališke skupine iz Šempetra z veseleloigro v narečju Posebni gost prihaja, ki jo je napisal in režiral Dominik Hanžič. Kot se za vaški praznik spodobi, bo kulturnemu sporedu sledilo še prijetno druženje.

## Naravoslovni didaktični center vabi

V soboto, 16. in nedeljo, 17. januarja, bo odprt od 9. do 13. ure Naravoslovni didaktični center v Bazovici. Pravkar poteka do 3. februarja razstava »Nekoč je bila meja«, ki spada med iniciative društva »Le vie del Carso«. Na tej razstavi so na ogled panoji z informacijami, podatki in fotografijami o dvolastniških mejnih prehodov. Obenem se je razstava obogatlila še z dokumenti in drugimi predmeti iz zbirke Dorian Baiz. Ogled je možen tudi ob delavnikih in sicer od 9.00 do 13.00 ure.

## Fotografske razstave o umobolnicah

V prostorih Spazio Villas (Ul. Pastrovich 5A) bodo danes v sodelovanju kulturnega združenja Nadir Pro ob 18.30 odprli razstavo Leros fotografa Alexa Majolija. Gre za prvo razstavo na temo življenja v umobolnicah in dokumentira stanje ljudi v umobolnici v grškem Lerosu. V dvorani Spazio Villas bo na ogled do 5. februarja, od 9. do 13. februarja pa v gledališču pri sv. Ivanu. V prostorih Spazio Rosa, v kulturnem parku pri sv. Ivanu, pa si bo mogoče od 29. januarja do 27. februarja ogledati fotografije Antonelle Pizzamiglio, od 6. februarja do 5. marca pa bo v Spazio Villas prostor za reportažo Marca Spanòja; od 30. januarja do 13. marca bodo dela vseh treh fotografov razstavljeni v gledališču Miela.

## Koncert v Nabrežini

Leto 2009 je že za nami, začelo se je novo leto in v Nabrežini se ponovno vračajo koncerti in žurke. Ob 21.30 bo v Kavarni Gruden stopila na sceno skupina »Fandango«, ki izvaja koverje znanega pevcu Ligabua. Bend je nastal leta 2002 in dobil ime po pesmi »Balliamo sul mondo«. Skupina je v zadnjih letih nastopala v najrazličnejših lokalih in na prireditvah. Sestavljajo jo Dante (glas), Paolo Passador (bas), Andrea Bonfanti (bobni), Marco Locatelli (kitara) in Tommy Beltrame (kitara). Leta 2005 je sodelovala z Maxom Gelsijem (bassist pevk Elise) in snemala CD-ploščo, ki jo je sam Ligabue pohvalil. Obeta se torej zanimiv koncert in nepozaben večer.

ŠTORJE PRI SEŽANI - Komemoracija

## Poklon spominu Marjana Štoke

V Štorjah pri Sežani se bodo danes ob 11. uri poklonili spominu Marjana Štoke, mladega partizana s Proseka, ki so ga 9. januarja 1944 Nemci obesili na obcestni drog v vasi.

Mladi Prosečan se je septembra 1943, star komaj 15 let, pridružil partizanom, najprej Južnoprimorskega odreda, nato je prešel v vrste prvega bataljona Kosovelove brigade. 8. januarja 1944 je v Štorjah padel v nemški zasedo. Po strahotnem mučenju, med katerim mladi partizan ni izdal tovarišev, so ga dan pozneje obesili na brzojavni drog ob cesti.

Na kraju njegove mučeniške smrti je Zveza združenj borcev iz Štorij leta 1972 postavila spomenik: kamnit steber s pretrgano vrvjo življenja mladega partizana.

Ob tem spomeniku se bodo danes spomnili njegove mučeniške smrti. Komemoracijo prirejata domača Zveza združenj borcev in



proseško-kontovelska sekcija Vse državnega združenja partizanov ANPI. Govorila bo predstavica VZPI-ANPI Kostanca Mikulus, zapel bo moški pevski zbor Vasilij Mirk, zaigrala proseška godba na pihala, prisotni pa bodo tudi predstavniki proseškega vrtca, ki nosi ime po Marjanu Štoki.









**POTRES NA HAITIJU** - Po podatkih Panameriške zdravstvene organizacije (PAHO)

# Mrtvih od 50 do 100 tisoč, 2 milijona ljudi potrebuje pomoč

*Težavno dostavljanje mednarodne pomoči - Ameriški vojaki bodo skrbeli tudi za javno varnost*

PORT-AU-PRINCE/NEW YORK/WASHINGTON/ŽENEVA - Generalni sekretar Združenih narodov Ban Ki Moon je napovedal, da bo kmalu obiskal Haiti, ki ga je v torek prizadel katastrofalen potres sedme stopnje po Richterjevi lestvici. Po podatkih Panameriške zdravstvene organizacije (PAHO) naj bi zahteval med 50.000 in 100.000 življenj, dva milijona najbolj prizadetih pa potrebuje nujno pomoč.

Po ocenah Mednarodnega odbora Rdečega križa je potres zahteval med 45.000 do 50.000 smrtnih žrtev, nujno pomoč v hrani in vodi za preživetje pa potrebuje tretjina od devetih milijonov prebivalcev te revne otoške države. Po zadnjih podatkih ZN je v potresu umrlo tudi 37 članov osebja ZN. Od skupno 12.000, kolikor jih v državi dela v različnih misijah ZN, pa jih 330 še vedno pogrešajo.

Po ocenah ZN, ki so včeraj začeli sestavljati seznam potreb prebivalstva, je brez domov ostalo 300.000 ljudi, dva milijona pa jih potrebuje nujno pomoč v hrani in vodi. Vsaka deseta hiša v prestolnici je uničena. "Ljudje ne morejo kuhati, nimajo plina, nimajo vode in nimajo kje pripraviti hrane," je v Ženevi povedala tiskovna predstavnik Svetovnega programa za prehrano Emilia Casella. Ljudem so skušali dostaviti hrano, a so prizadevanja kot kaplja v ocean, je dodala. V glavnem skladišču v Port-au-Princeu ima program 6000 ton pomoči v hrani. Skladišče je bilo poškodovano v potresu, a ni bilo izropano, kot so sprva sporočili njihovi lokalni sodelavci, tako da je velika večina hrane še vedno tam, je še povedala Emilia Casella. Poleg tega se na Haitiju pojavlja nevarnost epidemij.

Ban Ki Moon, ki je včeraj napovedal skorajšnji obisk Haitija, je pojasnil, da želi z obiskom izraziti solidarnost z ljudmi Haitija, pa tudi osebem ZN, želi pa tudi osebno oceniti razmere. Povedal je še, da je več kot 50 odstotkov poslopij v prestolnici in v drugih najbolj prizadetih območjih uničeno ali poškodovano. Napovedal je še, da bodo ZN na mednarodno skupnost naslovili poziv za zagotovitev nujne pomoči v vrednosti 550 milijonov ameriških dolarjev za potrebe po vodi, hrani in zatočišču. Doslej je ZN kakih 20 držav, inštitucij in podjetij obljubilo pomoč v višini 268,5 milijona dolarjev.

Desno: Ljudje brskajo po razvalinah v Port-au-Princeu; spodaj: z letali prihaja humanitarna pomoč

ANSA



Ameriški admiral Mike Mullen, načelnik skupnega poveljstva, pa je napovedal, da bi do ponedeljka na Haiti lahko prišlo tudi do okoli 10.000 ameriških vojakov, da bi pomagali pri razdeljevanju pomoči in preprečevanju morebitnih izgrediv med obupanim prebivalstvom. Na skupni novinarski konferenci v Pentagonu je obrambni minister Robert Gates še poudaril, da je glavni cilj čimprejšnja razdelitev pomoči, da se ljudje iz obupa ne bi obrnili k nasilju.

Medtem so s Haitija sporočili, da je prispela ameriška letalonosilka Carl Vinson z 19 helikopterji na krovu, ki bodo nujno pomoč dostavljali v najbolj prizadeto prestolnico Port-au-Prince. ZDA, ki so obljubile za sto milijonov pomoči, pa so s helikopterjem včeraj tudi razdelile prvo pomoč.

Iz Bele hiše pa so sporočili, da se je ameriški predsednik Barack Obama po večdnevni prizadevanjih včeraj končno uspel po telefonu pogovarjati s predsednikom Haitija Renejem Prevalom. Zaradi motenj v komunikacijskih povezavah mu je šele včeraj uspelo vzpostaviti telefonsko povezavo, Prevalu pa je ponudil popolno podporo tako pri pomoči žrtvam potresa kot tudi pri dolgoročni obnovi. Preval se mu je zahvalil za pomoč in mu potrdil, da že prihaja v državo tako iz ZDA kot tudi od drugod. (STA)



## Sarkozy in Obama bosta organizirala konferenco za Haiti

PARIZ - Ameriški predsednik Barack Obama in francoski predsednik Nicolas Sarkozy bosta skupaj z Brazilijo, Kanado in drugimi državami organizirala mednarodno konferenco o obnovi Haitija, so v četrtek sporočili iz francoske predsedniške palače.

Odločitev o konferenci sta Obama in Sarkozy sprejela med telefonskim pogovorom v četrtek zvečer. Kot so še navedli v francoski predsedniški palači, se bo Sarkozy v prihodnjih dneh pogovarjal z brazilskim predsednikom Luizom Inaciom Lula da Silvo in kanadskim premierom Stephenom Harperjem. Sicer pa sta se Sarkozy in Obama v četrtekovem pogovoru dogovorila za tesno sodelovanje in okrepitev prizadevanj na Haitiju, da bi rešili življenja žrtev, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

## Med žrtvami tudi Italijanka, 21 Italijanov pa še pogrešajo

RIM - S Haitija je včeraj prispela vest, da je med žrtvami potresa tudi 70-letna italijanska državljanica Gigliola Martino por. Vitello, sicer rojena v Port-au-Princeu. Gre za prvo ugotovljeno italijansko žrtev. Zunanji minister Franco Frattini je sinoči sporočil, da so predstavniki italijanskih oblasti na razdejanem otoku do včeraj prišli v stik s 176 tam živimi italijanskimi državljani, medtem ko jih 21 še pogrešajo. Frattini je včeraj tudi pozval Italijane na Haitiju, naj se zberejo v prostorih italijanskega konzulata, ki redno deluje, saj pripravljajo njihovo evakuacijo. Zunanji minister je naposled napovedal, da bo v najkrajšem času iz Italije vzletelo tretje letalo s humanitarno pomočjo za potresence.

## BALKAN - Srbija protestirala Črna gora in Kosovo včeraj vzpostavila diplomatske odnose

PODGORICA - Črna gora in Kosovo sta včeraj vzpostavila diplomatske odnose. Pisma o vzpostavitvi diplomatskih odnosov sta si izmenjala zunanja ministra obeh držav, črnogorski Milan Ročen in kosovski Skender Hise-ni, je sporočila vlada v Podgorici.

Črna gora je neodvisnost Kosova priznala že 9. oktobra 2008, diplomatske odnose pa sta državi uradno vzpostavili šele včeraj. Črnogorski zunanji minister Ročen je pri tem izpostavil, da imajo odnosi med državama pred seboj dobro prihodnost in napovedal hitro uresničitev skupnih evropskih in evroatlantskih ciljev. Ročen je opozoril tudi na položaj pripadnikov črnogorske skupnosti na Kosovu in izrazil pričakovanje, da bo njihov status urejen tudi pravno. Hise-ni pa mu je pri tem zagotovil, da imajo na Kosovu razumevanje za potrebe črnogorske skupnosti v državi. V Črni gori je okoli 16.000 črnogorskih beguncev iz Kosova, za katere si uradna Podgorica prizadeva, da bi se lahko vrnili na svoje domove. Prav tako si v Črni gori prizadevajo, da bi na Kosovu priznali obstoj črnogorske manjšine.

Srbija je zaradi vzpostavitve diplomatskih odnosov med Črno goro in Kosovom ostro protestirala in svojega veleposlanika v Podgorici poklicala na konzultacije v Beograd. Srbsko zunanje ministrstvo je v sporočilu za javnost zapisalo, da vzpostavitev diplomatskih odnosov Podgorice s Prištino ogroža regionalno stabilnost. (STA)

## EVROPSKA UNIJA Barroso brani Želevo, najšibkejši člen svoje ekipe

BRUSELJ - Predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso je včeraj stopil v bran bolgarski kandidatki za evropski komisarko Rumjani Želevi, potem ko so evropski socialisti zahtevali umik njene kandidature. Po zaslišanjih 22 kandidatov za komisarje je Bolgarka najšibkejši člen Barrosove druge ekipe, ostre kritike pa so si prislužili še trije kandidati.

Barroso je v odgovoru na pismo predsednika Evropskega parlamenta Jerzija Buzeka podprl Želevo v primeru obeh pomislekov, ki ju je izrazil Buzek v imenu evropskih poslancev. Prvi se nanaša na ustreznost njene izjave o interesih, drugi pa na kritike, da je bil njen nastop na zaslišanju preslab.

Končno oceno pripravljenosti vseh komisarskih kandidatov naj bi evropski poslanci predstavili prihodnji torek, ko naj bi bilo tudi znano, ali in katere zamenjave bodo zahtevali od Barrosa. Glasovanje o celotni novi komisiji je predvideno za 26. januar, vendar se lahko v primeru nadaljnjih zapletov preloži.

## RUSIJA - Pristanek Reforma sodišča za človekove pravice mogoča

MOSKVA - Spodnji dom ruskega parlamenta, дума, je včeraj ratificiral Protokol 14 k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, kar bo omogočilo že dolgo pričakovano reformo Evropskega sodišča za človekove pravice. Duma je protokol ratificirala z veliko večino - za je bilo 392 poslancev, le 56 pa jih je bilo proti.

Rusija je bila zadnja izmed 47 držav članic Sveta Evrope, ki še ni ratificirala omenjenega protokola. Leta 2006 so ratifikacijo protokola v dumi enkrat že zavrnili, ker naj bi bila določila iz protokola v nasprotju z interesi Rusije, pa tudi z zasnovami reforme ruskega pravosodnega sistema.

Ker pa je Svet Evrope nato privolil v dopolnila, so Ruski poslanci nasprotovanje umaknili. To je pojasnil tudi predsednik dume Boris Grizlov, ko je v četrtek napovedal današnjo ratifikacijo v dumi. (STA)

## DALNJI VZHOD - Napetost Severna Koreja južni sosedi grozi s »sveto vojno«

SEUL - Severna Koreja je včeraj zagrozila, da bo prekinila dialog s svojo južno sosedo in proti njej sprožila "povračilno sveto vojno", potem ko so južnokorejski mediji poročali, da naj bi Južna Koreja za primer nemirov v severni Koreji pripravila poseben načrt. V izjavi je nacionalna komisija za obrambo, najvišji državni organ, ki ga vodi severnokorejski voditelj Kim Jong Il, poudarila, da je namen omenjenega načrta strmolavljenje režima v Pjongjangu.

Južnokorejski časniki so poročali, da načrt vsebuje ravnanje v primeru petih scenarijev v severni sosedo, med katerimi so državni udar, revolucija, vojaški napad od zunaj ali smrt Kim Jong Ila. Tiskovni predstavnik južnokorejskega ministrstva za združitev Chun Hae-sung je že izrazil globoko obžalovanje za zaradi retorike severne sosedo, ki je posledica nepreverjenih medijskih poročil.

Po poročanju medijev naj bi Seul z ZDA v primeru težav v Pjongjangu tudi že pripravil načrte za vojaško akcijo. Južnokorejsko obrambno ministrstvo doslej teh načrtov ni želelo komentirati.

Do groženj Pjongjanga prihaja potem, ko je v zadnjih mesecih omilil retoriko do Seula in so se odnosi med državama otoplili, pa tudi le dan po tem, ko je Pjongjang predlagal Seul pogovore za obnovo skupnih programov na področju turizma. Pred tem pa je včeraj južnokorejsko obrambno ministrstvo sporočilo, da je Rdeči križ v Pjongjangu sporočil, da bodo sprejeli 10.000 ton pomoči v hrani, ki jo je ponudil Seul. (STA)



**GORICA** - Prometna policija podala obračun dela v lanskem letu

# V tovornem prometu naraslo število prekrškov

*Lani manj smrtnih nesreč - Prepolovilo se je število glob zaradi vožnje pod vplivom alkohola*



Prometna policija med nadzorom prometa na hitri cesti Gorica-Vileš

BUMBACA

V lanskem letu je strmo naraslo število prekrškov prometnega zakonika, ki so jih zagrešili vozniki tovornih vozil. »Nedvomno gre za posledico porasta prometa, saj smo na hitri cesti med Gorico in Vilešem od avgusta do decembra beležili skoraj trideset odstotkov tovarnjakov več,« pojasnjuje pokrajinski poveljnik prometne policije Gianluca Romiti, ki je včeraj podal obračun dela v lanskem letu. »Tovorni promet se je zelo povečal, potem ko so odprli nov avtocestni odsek čez Rebrnice, sicer pa v prihodnjih letih pričakujemo dodaten porast, do katerega bo prišlo predvsem po dograditvi avtocestne povezave med Gorico in Vilešem. Med kršilci prometnega zakonika so bili predvsem vozniki iz Poljske, Romunije in Bolgarije, ki so se med drugim v Italijo pripeljali z najbolj dotrajanimi tovornjaki,« pravi Romiti in pojasnjuje, da so tovornjaki v Sloveniji povsem primerljivi italijanskim, saj so v glavnem novi in odgovarjajo vsem prometnim in varnostnim predpisom. Drugače je s tovornjaki z vzhoda, ki so večinoma starejši, njihovi vozniki pa pogosto kršijo predpise o urnikih dela in počitka.

Lani so prometni policisti v sodelovanju z italijanskim ministrstvom za infrastrukturo in promet opravili šestdeset poostrenih nadzorov z uporabo premičnih naprav za tehnične preglede tovornjakov, skupno pa so naložili 2.075 glob, medtem ko so leta 2008 kaznovali 982 voznikov. 452 glob je lani zadevalo kršitve urnikov dela in počitka, 547 je bilo kazni zaradi neprimerne delovanja naprav za merjenje delovnega urnika, 573 pa zaradi pretežkih tovorov. Iz številke je očitno, da se je skupno število prekrškov skoraj podvojilo, vsekakor pa Romiti opozarja, da tovornjaki na hitri cesti Gorica-Vileš in na avtocesti Vileš-Sesljan niso povzročili niti ene prometne nesreče. Kljub temu poveljnik prometne policije poudarja, da bodo še naprej skrbno nadzorovali prehod tovornih vozil, za kar se spričo konkurence z vzhoda zavzemajo tudi goriška združenja avtoprevoznikov.

Protiutež za porast prekrškov v tovornem prometu je znižanje števila glob vinjenih voznikov. »V lanskem letu smo opravili 25.348 testov stopnje alkohola v krvi, glede na leto prej pa se je število vinjenih voznikov skorajda prepolovilo,« pravi Romiti in razlaga, da so vozniki goriške pokrajine očitno postali bolj vestni, saj jih vedno nižje število sede za volan,

potem ko so pregloboko pogledali v kozarec. Da bi preprečili nesreče ob koncih tedna, so prometni policisti opravili 4.333 testov alkohola v krvi in odvzeli 126 voznških dovoljenj zaradi vožnje pod vplivom alkohola, 11 pa zaradi mamil in pomirjeval. Zaradi prehitre vožnje so kaznovali 3.030 voznikov in odvzeli 365 voznških dovoljenj, vsega skupaj pa je bilo prekrškov prometnega zakonika 13.493. Skupno so odvzeli 809 voznških dovoljenj in zasegli 398 vozil. Romiti je po drugi strani zadovoljen, ker se je lani znižalo število prometnih nesreč. »Posredovali smo zaradi 600 nesreč, kar je za 23 odstotkov manj kot leta 2008. Smrtnih nesreč je bilo deset, 316 s poškodovanimi osebami, 274 pa z gmotno škodo. Da se je znižalo število voznikov, ki sedejo za volan v vinjenem stanju, potrjuje tudi podatek o prometnih nesreč, ki so jih povzročile vinjene osebe. Na 600 prometnih nesreč so jih samo 45 oz. 6,47

odstotkov povzročili vozniki v vinjenem stanju. Spomniti je namreč treba, da smo leta 2008 posredovali za 782 nesreči, vinjenih voznikov pa je bilo takrat kar 86 oz. 9,19 odstotkov,« razlaga Romiti in poudarja, da se je povečalo število nesreč, v katerih so se poškodovali pešci ali kolesarji. »Lani so v prometnih nesrečah umrli štirje pešci in dva kolesarja, zato pa je treba nujno povečati nivo prometne kulture med avtomobilisti in sploh med vsemi, ki se podajo na ceste,« poudarja Romiti in opozarja, da so lani aretirali osem oseb zaradi kraj in tihotapljenja avtomobilov, po drugi strani pa se je zelo povečalo število neplačanih zavarovanj. »Sodnim oblastem smo lani prijavili 40 oseb, ki so imele neveljavne dokumente; med temi jih je bilo dvajset, ki so vozila avtomobil z zapadlim oz. ponarejenim zavarovanjem,« pravi Romiti in zaključuje, da je bilo tudi lani sodelovanje s slovensko policijo zgledno. (dr)

## NOVA GORICA Pešci najbolj ogroženi v zimskem času

Tako kot po celotni Sloveniji tudi na območju novogoriške policijske uprave med 11. in 31. januarjem poteka preventivna akcija »Bodi previden«. Njen cilj je opozarjanje pešcev in voznikov na problematiko pešcev v cestnem prometu. V okviru akcije so preventivne aktivnosti namenjene osveščanju pešcev, da morajo tudi sami čim bolj poskrbeti za lastno varnost v prometu z nošenjem svetlih oblačil z odsevnimi površinami, represivne aktivnosti pa so usmerjene v umirjanje hitrosti voznikov motornih vozil na območjih, kjer se pešci najpogosteje zadržujejo.

Na območju policijske uprave Nova Gorica se je v letu 2009 zgodilo 1.137 prometnih nesreč, kar je za 44 manj kot v letu 2008. Lani je v prometnih nesrečah ugasnilo življenje enega pešca (leta 2008 sta umrla dva), hudo telesno poškodovanih je bilo 10 pešcev, lažje telesno poškodovanih pa 21 pešcev. Za posledicami prometnih nesreč je v minulom letu umrlo 11 oseb (leta 2008 pa 15). Z novogoriške policijske uprave so sporočili še, da datum omenjene preventivne akcije ni naključen, saj so v zimskem času pešci zaradi zmanjšane vidljivosti v jutranjem in večernem času, pa tudi zaradi pogostih pojavov megle, dežja in snega, še bolj ogroženi. V sklopu akcije bodo policisti v osnovnih šolah, vrtcih in domovih za upoko-jence najmlajšim in najstarejšim svetovali glede hoje v prometu, uporabe kresničk in drugih odsevnih materialov, ki zagotavljajo večjo varnost pešcev, vozniki pa bodo deležni poostrenega nadzora s poudarkom na doslednem upoštevanju cestnoprometnih predpisov. (nn)

## Nov direktor pri Romoliju

Nov direktor zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula, ki je bil imenovan v četrtek, se je včeraj srečal z goriškim županom Ettorejem Romolijem. Pogovorila sta se o goriškem zdravstvu in o ukrepih, ki so potrebni, da bi se raven storitev še dodatno izboljšala. V prihodnjih tednih se bo Cortiula udeležil srečanja ožjega odbora županov, potem pa njihove konference.

## Mihelj prevzel Perlo

Vodenje največjega Hitovega igralniško-zabavišnega centra Perla je včeraj prevzel Vasja Mihelj, dosedanj direktor Hitovega hotela Maestral v Črni Gori. Tega bo odslej vodil dosednji pomočnik direktorja igralništva in turizma v novogoriškem hotelu Park Danjel Mlečnik. Dobri poslovni rezultati in številne nagrade, ki jih je Maestral dobil med Mihljevim vodenjem, so novo vodstvo Hita prepričali, da mu je zaupalo vodenje Perle. Ta sicer ne dosega zastavljenih načrtov. Igralniško zabavišne centre družbe Hit je lani do oktobra obiskalo 1,1 milijona ljudi, kar pomeni skoraj desetino manj kot leto prej. V času Mihljevega vodenja je največjo Hitovo investicijo v tujini, hotel Maestral, obiskalo 90.000 gostov, lani pa je hotel, ki ima tudi veliko igralnico, ustvaril za 19,6 milijona evrov bruto realizacije, od tega 13,3 milijona evrov od iger na srečo, ostalo pa iz naslova gostinstva.

## Na juriš - In the Mood

V ponedeljek, 18. januarja, ob 20.30 bo v veliki dvorani kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici gostoval priznani dekleški zbor Carmina Slovenica iz Maribora s koncertnim projektom »Na juriš - In the Mood. Od koracnic do swinga«. Pod mentorstvom dirigentke Karmine Šilec bodo pevke predstavile številke skladbe, ki so nastale v letih vojne-trpljenja, nasilja, junaštev in upanja in prihajajočo svobodo. Na harmoniko jih bo spremljal Janez Dovč. Rezervacije vstopnic so možne v jutranjih urah na tel. 0481-531445 ali po e-pošti na naslov info@kclbratuz.org.

## Modena City Ramblers

V občinskem gledališču v Trziču bo danes ob 20.45 nastopila italijanska »combat folk« skupina Modena City Ramblers. Zaigrali bodo največje uspešnice iz svoje petnajstletne zgodovine.

**GORICA** - Marca International desk v konferenčnem centru v Ulici Alviano

# V središču mednarodne scene

*O razvoju jadransko-balkanskega območja bodo razpravljali ministri dvanajstih držav - Med italijanskimi predstavniki Frattini, Tajani, Castelli in Urso*

Gorica bo marca v središču mednarodne scene. Evropske reflektorje bo nanjo priklkal forum International desk, ki se ga bodo udeležili ministri in drugi visoki predstavniki dvanajstih držav, med katerimi bodo italijanski zunanji minister Franco Frattini, podpredsednik Evropske komisije ter komisar za industrijo in podjetništvo Antonio Tajani, podtajnik na ministrstvu za infrastrukturo in transport Roberto Castelli in podtajnik za gospodarski razvoj Adolfo Urso. Z dvodnevni dogodkom, ki bo potekal 8. in 9. marca in bo namenjen razvoju na območju Jadrana in Balkana, bodo tudi predali namenu konferenčni center v Ulici Alviano, ki so ga z evropskim denarjem zgradili ravno za tovrstne dogodke.

O prihodnosti jadransko-balkanskih držav se bodo ob italijanskih predstavnikih soočili delegati iz Slovenije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije, Črne gore, Makedonije, Albanije, Romunije, Bolgarije, Grčije in Turčije. Ob njih bodo prisotni predstavniki Evropske Unije, dežele FJK (predsednik Renzo Tondo in odbornica Federica Seganti) in drugih ustanov, kot sta Informest in Finest. Skupno bo sodelovalo okrog 250 delegatov, razprave pa bosta vodila direktor revije Limes Lucio Caracciolo in direktor šole MIB Vladimir Nanut. »Tondova obljuba, da bo postala Gorica center mednarodne politike dežele FJK, se danes uresničuje,« je povedal župan Ettore Romoli, ki je poudaril tudi pomen uporabe konferenčnega centra. Le-ta je namenjen prirejanju mednarodnih zasedanj, gosti pa lahko do 28 delegacij in do 100 delegatov. 80 odstotkov denarja za izgradnjo središča, ki danes sameva, je prispevala EU. Preostali delež 4 milijonov 100 tisoč evrov je zagotovila Trgovinska zbornica iz Goriškega sklada. (Ale)



Zgoraj  
Franco Frattini,  
desno goriški  
konferenčni center

BUMBACA







GORICA - Raziskava agencije ANSA v eni izmed goriških višjih srednjih šol

# Goriško mladino ogroža odvisnost od iger na srečo

53,6% dijakov igralo v casinoju, med njimi več deklet - 6,7% jih obiskuje slovenske igralnice večkrat tedensko

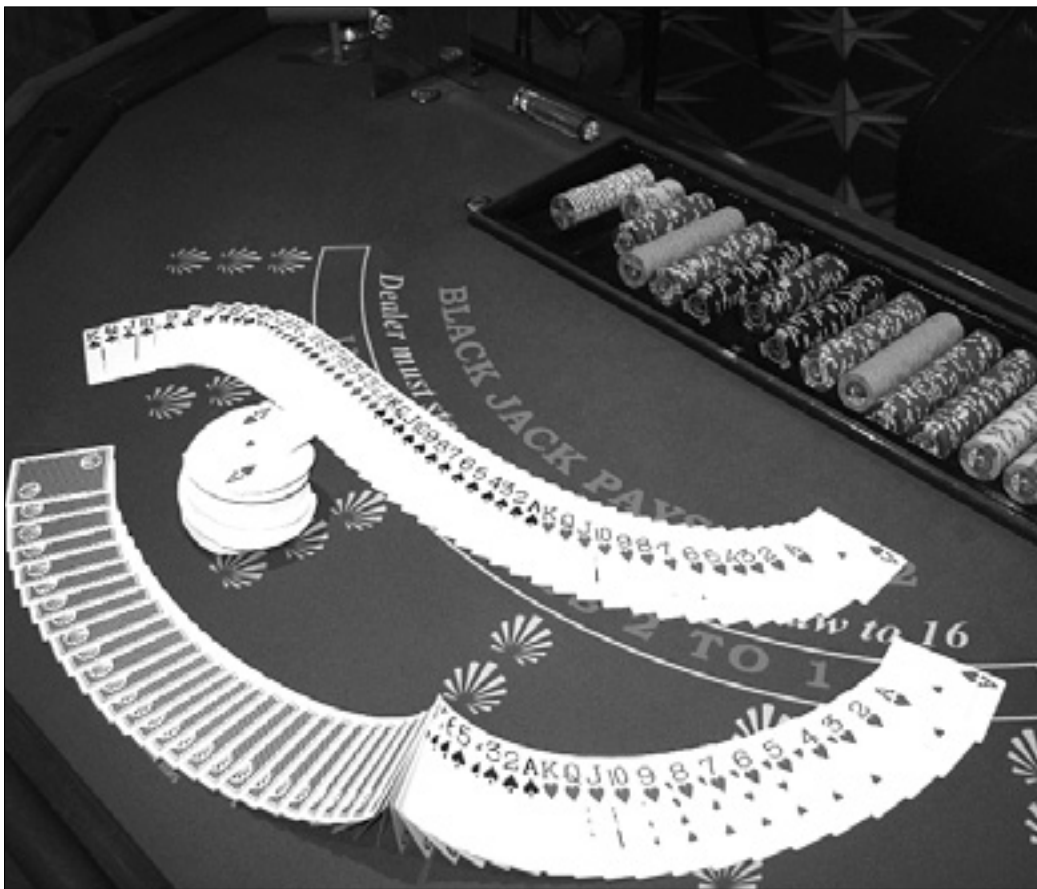
Mladi v Gorici so zaradi bližine novogoriških igralnic mnogo bolj izpostavljeni grožnji odvisnosti od iger na srečo kot njihovi vrstniki drugod po Italiji. Nekateri obiskujejo casinoje tudi večkrat tedensko (6,7 odstotka), včasih pa v nekaj urah potrošijo tudi celih 100 evrov (16,7 odstotka). Dvorezni mikavnosti igralnic so podvržena predvsem dekleta, ki pogosteje igrajo v casinoju kot njihovi vrstniki.

To so podatki, ki izhajajo iz študije, ki jo je tiskovna agencija ANSA opravila na 55 dijakih ene izmed goriških višjih srednjih šol. Odgovori v anketah potrjujejo teorijo, po kateri se z višanjem koncentracije ponudbe iger na srečo in možnosti igranja viša tudi nevarnost odvisnosti. Kar 54,5 odstotka višješolskih dijakov, ki so odgovarjali na anonimno anketo, je v letu 2009 igralo igre na srečo, več kot polovica (53,6 odstotka) izmed njih pa je že igrala v casinoju. Odstotek dijakov, ki so že igrali v igralnicah ali igralnih salonih, je višji pri dekletih (57,1 odstotka), hazardne igre nasploh pa bolj pritegnejo moške (66,6 odstotka).

Primerjava med rezultati ankete in študijami, ki so bile opravljene na državni ravni, kaže, da se mladi v Gorici pogosteje kot drugje slučajno soočijo z igrami na srečo. Dva goriška dijaka na tri sta v anketi odgovorila, da sta začela igrati naključno, v drugih italijanskih deželah pa se je to zgodilo le 52 odstotkom mladih. Ena petina anketirancev v Gorici je začela igrati, ker je posnemala prijatelja, 13,3 odstotka pa se je za hazard odločilo zaradi potrebe po denarju. Enajst odstotkov goriških anketirancev je priznalo, da posveča igri (npr. na spletu) več kot uro na dan.

Ob igranju na internetu in v igralnicah se mnogi mladi posvečajo loterijam, kot sta »Gratta e vinci« (lani je igralo dve tretjini anketirancev) in Superenalotto (v letu 2009 je igralo več kot pol dijakov). Pri ljubljeni so tudi avtomati New Slot, ki jih je preizkusilo 36,7 odstotkov goriških dijakov (italijansko povprečje je 18 odstotkov). Čez 16 odstotkov mladih Goričanov ni v družinskem krogu nikoli povedalo, da je vložilo denar, ki ga je v večini primerov dobilo od staršev za vsakdanje potrebe, vložilo v igre na srečo. Mladi Goričani porabijo za igre na srečo okrog 30 evrov mesečno, italijansko povprečje pa je deset evrov. Anketa agencije ANSA ne nazadnje svetuje »zdravilo« proti odvisnosti od iger na srečo, in sicer branje. 65,4 odstotka mladih Goričanov, ki berejo veliko knjig, niso igre na srečo v letu 2009 nikoli zapeljale.

V novogoriške igralnice zahaja mnogo mladih Goričanov



IZLET - Tudi letos so se odpravili na ogled božičnih tržnic

## Sovodenjci na Bavarskem

Na pobudo kulturnega društva Sovodnje so obiskali Nürnberg, Bamberg in Rothenburg



Sovodenjski izletniki v Rothenburgu

Božični čas je za vse čas praznikov, daril in lepih trenutkov. Za Sovodenjce in za vse prijatelje kulturnega društva Sovodnje pa je ta tudi čas že tradicionalnega izleta na božične tržnice. Skupina izletnikov se je zbrala že šesto leto zapored, tokrat pa so si ogledali mesta severne Bavarske v božičnem sijaju. Letošnji izlet je bil nekoliko daljši, saj je trajal tri dni, med katerimi so obiskali srednjeveška mesta Nürnberg, Bamberg in Rothenburg.

Ko so v nedeljo, 6. decembra, odpotovali izpred sovođenjskega kulturnega doma proti Nürnbergu, avtobus žal ni bil poln. Zaradi zdravstvenih težav se letos nekaj zvestih izletnikov ni moglo odpraviti na pot, družina sedemintridesetih udeležencev pa je bila kot vedno izredno vesela. Ob odhodu je izletnike čakalo presenečenje, saj je jih je Miklavž obdaril s piškoti in rdečimi kapicami.

Pot do cilja je bila kot predvideno kar dolga, toda smešnice, tombola in številni prigrizki so izletnikom krajšali čas na avtobusu. V Nürnberg so prispeli v zgodnjem popoldnevu in se takoj razpršili po mestu. Nenaklonjeno vreme jim ni

dovolilo, da bi se sprehajali med božičnimi tržnicami, tako da so se številni zatekli v pivovarne ali v muzej starih igrač, ki predstavlja s svojimi punčkami, hiškami in vlakci pravi biser.

Naslednjega dne so zgodaj zjutraj odpotovali proti Bambergu. Po enourni vožnji so dospeli v univerzitetno mesto, ki zaradi svojega srednjeveškega središča spada v Unescov seznam svetovne dediščine človeštva. V Bambergu je Sovodenjce čakalo presenečenje: zaradi goste megle, ki je trajala skoraj do poldne, ni bilo mogoče uživati v celoti barv in arhitekture znamenitosti mesta. Izletnike so vsekakor prevzele občinska palača, ki dobesedno visi na reki, barvane hiške vzdolž brega, imenovane male Benetke in dimljeno pivo, ki po mnenju večine ima okus po tirolskem »specku«.

Pot je izletnike nato vodila v Rothenburg. Mesto je bilo za izredno presenečenje. Tržnice, izložbe, okrašene ulice, vse je pripelvalo k izrednemu božičnemu vzdušju. Mesto so si ogledali skupaj z vodičko, ki jim je opisala njegovo zgodovino in skrivnosti v italijanskem jeziku, čeprav so se z

njo pogovarjali kar v hrvaščini. Njeni starši so bili namreč hrvaškega rodu in so se izselili zaradi iskanja zaposlitve v Nemčijo, kjer se je ona poročila z Japoncem. Pozno popoldne so Sovodenjci izredno zadovoljni in pozitivno presenečeni nad Rothenburgom stopili na avtobus in se podali v hotel v Nürnbergu. Zvečer so se vsi skupaj odpravili na večerjo v pivovarno v središču mesta. Ob »krieglju« dobrega nemškega piva in okusni pečenki so preživeli prijeten večer, s katerim so zaključili pester in izredno lep dan.

Zadnji dan se je začel z vodenim ogledom Nürnberga. Avtobus je izletnike peljal vzdolž obzidja mesta vse do grada, ki stoji na gričku nad mestnim središčem. Od tu jih je vodička spremljala do hiše Albrechta Durerja in nato do glavnega trga, kjer stojijo božične tržnice. Tu so se razšli in vsakdo je lahko preživel še zadnje ure v mestu in si tako ogledal tržnice, muzeje, cerkve in pivovarne. V zgodnjih popoldanskih urah, so se spet srečali pri avtobusu in odpotovali proti domu. S prihodom domov se je zaključil izlet in s tem prvi del sezone kulturnega društva Sovodnje.

## RENČE - Opekarna Zadovoljni kljub nižji prodaji

Prodaja Goriških opekarn je bila lani nižja za 10 odstotkov, od tega na domačem trgu za skoraj 18 odstotkov. Glede na padec gradbenih del so z doseženimi prodajnimi rezultati zadovoljni; še posebej to velja za program kritine, kjer je dosežena prodaja za kar 11 odstotkov višja od leta 2008.

Po besedah direktorja Goriških opekarn Jožefa Stibilja je bil poglavitni cilj poslovanja v letu 2009 usmerjen v zagotavljanje likvidnosti poslovanja in doseganje čim boljšega poslovnega rezultata. Z ukrepi za povečevanje prodaje, zniževanje vseh vrst zaloga in terjatev, zniževanje stroškov ter omejevanje ostalih odливov so uspeli celotne obveznosti znižati za okrog en milijon evrov ter preko celega leta zagotavljati dobro plačilno sposobnost.

Zadovoljni so s prodajo zidnih blokov, ki so jo v lanskem letu povečali in 24-odstotni delež na domačem trgu v letu 2008 lani povečali na 27 odstotkov. Kar za 70 odstotkov pa se je povečala prodaja v Italijo, ki tako v celotni strukturi že dosega 16 odstotkov. Kljub vsem težavam so uspeli zmanjšati zaloge glede na leto poprej. V letošnjem letu v Goriških opekarnah načrtujejo za 30 odstotkov večjo proizvodnjo od lanske, od katere bo 58 odstotkov zidnih blokov in 42 odstotkov strešne kritine. Surovine imajo na glinokopu Okroglica dovolj, lani so uspeli pridobiti tudi koncesijo za njeno izkoriščanje do leta 2022. Kljub temu da so morali v lanskem letu skrajšati delovni čas zaposlenih, za kar so pridobili tudi državno subvencijo, ki so jo prelili v plače delavcev, pa zaposlenih niso odpuščali. V letu 2009 so število zaposlenih zmanjšali z 91 na 80, vendar izključno s predčasnim upokojevanjem, ukinitvijo zaposlitev za določen čas ter nenadomesčanjem delavcev. Tako jim je uspelo primerljive stroške dela znižati kar za četrtino. (sta)

## V Novi Gorici konec drsalne sezone

Pokrito zimsko drsališče med Goriško knjižnico Francela Bevka in novogoriškim gledališčem, ki je zaživela 10. decembra, je prejšnji konec tedna še zadnjič nudilo drsalne užitke pretežno otrokom in mladini. Kot so povedali v baru Center, kjer so drsališče ves ta čas vzdrževali in izposojali drsalke, je bil obisk nekoliko slabši kot pred enim letom, zato pa so zabeležili več drsanja željnih obiskovalcev iz sosednje Gorice. Na 25 metrov dolgi in deset metrov široki ledeni ploskvi v mesecu dni ni prišlo do nobene nesreče, največ obiskovalcev pa so imeli ob sobotah in nedeljah. Dodatega spremljevalnega programa letos ni bilo, vsak, ki je za 1,50 evrov za neomejen čas najel par drsalk, pa je dobil brezplačno skodelico čaja.

Na vprašanje, ali bodo naslednje leto sredi decembra znova uredili drsališče, so v baru Center povedali, da je to odvisno od občine. Na novogoriški občini, kjer so za ureditev drsališča letos namenili slabih dvajset tisoč evrov, so pojasnili, da je bil letošnji obisk nekoliko slabši predvsem zaradi slabega vremena, sicer pa so načeloma pripravljene tudi prihodnje leto poskrbeti za to, da bodo Novogoričani in okoliški prebivalci v prazničnem času sredi mesta lahko uživali na ledu. (nn)

## GORICA Brezplačni tečaj furlanščine

Na sedežu furlanskega filološkega društva v Ulici Bellini v Gorici se bo februarja pričel začetni tečaj furlanščine. Prihajajo ga s podporo deželne agencije za furlanski jezik Arlef, na njem pa bo mogoče spoznati slovnico in fonetiko, hkrati pa tudi zgodovino in ljudske običaje furlanskega naroda. Obiskovanje tečaja je prosto in brezplačno, za vpis pa ni potrebno predhodno znanje furlanskega jezika.

Tečaj bo potekal na sedežu filološkega društva; skupno bo trajal 24 ur, tako da bo dvanajst lekcij po dve uri. Srečanja bodo potekala ob ponedeljkih med 18. in 20. uro, začetek je predviden za 8. februar. Za informacije in vpisovanje je na voljo sedež furlanskega filološkega društva v Ulici Bellini (tel. 0481 533849; naslov elektronske pošte (gorizia@filologicafriulana.it)).

















Danes se bo v višjih slojih zadrževal precej suh zrak, v nižjih plasteh pa bo pihal severovzhodnik, ki bo nekoliko močnejši ob Jadranu. Jutri nas bo oplazila atlantska fronta, a že proti večeru bo spet dotekal bolj suh zrak.

Nad vzhodno Evropo je obsežno območje visokega zračnega pritiska, nad zahodno Evropo pa ciklonsko območje z vremensko fronto. Z vzhodnikom v nižinah k nam priteka precej hladen in dokaj vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 7.41 in zahaja ob 16.48  
Dolžina dneva 9.07

**BIOPROGNOZA**  
Pri najbolj občutljivih se bodo pojavljale manjše vremenske pogojene težave, manj pogoste bodo na Primorskem.

**MORJE**  
Morje je razgibano, temperatura morja 10,0 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

|                          |     |                          |     |
|--------------------------|-----|--------------------------|-----|
| Kanin .....              | 230 | Piancavallo .....        | 100 |
| Vogel .....              | 90  | Forni di Sopra .....     | 110 |
| Kranjska Gora .....      | 70  | Zoncolan .....           | 70  |
| Krvavec .....            | 75  | Trbiž .....              | 80  |
| Cerkno .....             | 90  | Na Zbleh .....           | 200 |
| Rogla .....              | 65  | Mokrine .....            | 40  |
| Mariborsko Pohorje ..... | 50  | Podkloster .....         | 65  |
| Civetta .....            | 160 | Bad Kleinkirchheim ..... | 80  |

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 4.51 najnižje -6 cm, ob 10.11 najvišje 35 cm, ob 17.07 najnižje -54 cm.  
**Jutri:** 0.02 najvišje 33 cm, ob 5.26 najnižje -6 cm, ob 10.40 najvišje 29 cm, ob 17.32 najnižje -50 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo prevladovalo jasno do zmerno oblačno vreme. Le na Trbiškem, po kotlinah se bo zjutraj pojavljala nizka oblačnost. V spodnji nižini in na vzhodnem pasu bo pihala zmerna burja, ki pa bo močnejša ob morju zlasti dopoldne.

Na Primorskem in v gorah bo precej jasno, drugod po nižinah oblačno in megleno. Burja bo na Primorskem popoldne oslabila. Najnižje jutranje temperature bodo od -5 do 0, na Primorskem okoli 3, najvišje dnevne okoli 0, na Primorskem od 5 do 8 stopinj C.



Dopoldne bo povsod oblačno, popoldne pa se bo iz Karnije začelo jasnit. Čez dan bo lahko na Kraški planoti padla kakšna snežinka. Pihali bodo šibki vetrovi spremenljive smeri.

Jutri bo oblačno, dopoldne bo v notranjosti prehodno rahlo snežilo. V ponedeljek bo delno jasno, ponekod po nižinah bo zjutraj megla.

Orientalne preproge

# Monte Napoleone

popusti do **70%**

**dva kosa Kerman**  
cm 90x60  
€250,00  
**-70% €75,00 za kos**

**Bukara cm**  
150x100 ca  
€1.300,00  
**-50% €650,00**

**Kerman**  
cm 150x90 ca  
€550,00  
**-60% €220,00**

**Gabbah India**  
cm 90x60 ca za kos  
€150,00  
**-70% €45,00**

**Zigler Fer. cm**  
226x205  
€2.960,00 **-50% €1.480,00**

**Zigler Fer. cm**  
240x75 ca  
€1.380,00  
**-50% €690,00**

**Gabbah India**  
cm 150x90 ca  
€450,00  
**-70% €135,00**

**Nain**  
cm 300x200 ca  
€2.300,00  
**-60% €920,00**

**Ghazni Ext.**  
cm 200x200 ca  
€2.180,00  
**-50% €1.090,00**

**Zigler Fer. cm**  
200x150 ca  
€1.900,00  
**-50% €950,00**

**Tržič, Ul. IV Novembre, 16 / Ul. I° Maggio, 181**  
**Tel. 0481.411575 - Umik: 9.30/12.30 - 15.30/19.30**  
**OB NEDELJAH ODPRTO - Ob ponedeljkih zjutraj zaprto**

# Znižanje Smart®

## OD 3. JANUARJA

### UGODNA PONUDBA TEKSTILA ZA DOM

### V NEDELJO ODPRTO

3., 10. in 17. januarja

# Smart

parfumerija **Elisir**

## MODASTORE BUONACQUISTO

### Štandrež - Gorica - ulica Tabaj

Obv.Obč.